

උපදැන්වන හා මරණ ලියාපදිංචි කිරීමේ පනතේ 27 අ (අ), (ආ), (ඇ), (ඈ), (ඉ) හෝ (ඊ) වන වගන්තිය යටතේ උපදැන්වන ලියාපදිංචි කිරීමේ සටහනක විස්තර වෙනස් කිරීම*/ඇතුළත් කිරීම* අත්හැරීම* සඳහා කරනු ලබන ප්‍රකාශය

பிறப்புகள் இறப்புகள் பதிவுச் சட்டத்தின் 27 அ (அ), (ஆ), (இ), (ஈ), (உ) அல்லது (ஊ) என்னும் பிரிவுகளின் கீழ் பிறப்புப் பற்றிய பதிவுக் குறிப்பொன்றின் விபரங்களை மாற்றுவதற்கான*/உட்புகுத்துவதற்கான*/விட்டு விடுவதற்கான* வெளிப்படுத்துகை

Declaration for the alteration*/insertion*/omission* of particulars of a birth registration entry under section 27 A(a), (b), (c), (d), (e) or (f) of the Birth and Deaths Registration Act

(උපදැන්වන ලියාපදිංචි කිරීමේ සටහනට අදාළ වන තැනැත්තා විසින් හෝ ඔහුගේ/ඇගේ දෙමව්පියන් විසින් හෝ භාරකරු විසින් හෝ අසාධක තැනැත්තකු විසින් මේ ප්‍රකාශය කරනු ලැබූ තැනිසා, අදාළ උපදැන්වන ලියාපදිංචි කිරීමේ සටහනෙහි සහතික පිටපතක් ප්‍රකාශයට අමුණෙනු ලැබූ ප්‍රකාශය.)

මෙහි පහත 1 වන කිරීමේ විස්තර කරනු ලබන උපදැන්වන ලියාපදිංචි කිරීමේ සටහනෙහි වූ පහත සඳහන් විස්තර මෙහි පහත විස්තර දක්වනු ලබන උපදැන්වන ලියාපදිංචි කිරීමේ වැරදි ලෙස සටහන් කරනු ලැබ ඇති*/අත්හැරීම් ලැබ ඇති*/බව _____

_____ වන මා මෙයින් ප්‍රකාශ කරන අතර, මෙහි පහත 5 වන කිරීමේ සඳහන් කර ඇති පරිදි විස්තර වෙනස් කිරීම*/ඇතුළත් කිරීම*/අත්හැරීම*/කරන ලෙස මෙයින් ඉල්ලා සිටිමි. -

(இவ்வெளிப்படுத்துகையானது பிறப்புப் பற்றிய பதிவுக் குறிப்பு எவர் தொடர்பிலானதோ அவரால் அல்லது அவரது*/அவளது பெற்றோரால் அல்லது பாதுகாப்பவரால் அல்லது இன்னுள்ளும் ஆள் ஒருவரினால் செய்யப்படலாம். இனையான பிறப்புப் பற்றிய பதிவுக் குறிப்பின் அத்தாட்சிப்படுத்திய பிரதியொன்று வெளிப்படுத்துகையுடன் இணைக்கப்படுதல் வேண்டும்.)

என்றுபிடத்தைச் சேர்ந்த ஆகிய தான், கீழேயுள்ள 1 ம் கூட்டில் விபரிக்கப்பட்ட பிறப்புப் பதிவுக் குறிப்பிலுள்ள பின்வரும் விபரங்கள், எப்பிறப்புப் பற்றிய விபரங்களின் கீழ் தரப்பட்டுள்ளனவோ அப்பிறப்புப் பற்றிய பதிவில் பிழையாக பதியப்பட்டிருக்கின்றன*/விட்டுவிடப்பட்டிருக்கின்றன* என இத்தால் வெளிப்படுத்துவதுடன் கீழேயுள்ள 5 ம் கூட்டில் கூறப்பட்டுள்ளவாறான விபரங்களை மாற்றுவதற்கும்*/ உட்புகுத்துவதற்கும்*/விட்டுவிடுவதற்கும்* இத்தால் விண்ணப்பிக்கிறேன்.

(This declaration can be made by the person to whom the birth registration entry relates or by his/her parents or guardian or by a person aggrieved. A certified copy of the relevant birth registration entry should be attached to the declaration.)

I, of do hereby declare,

..... that the following particulars in the birth registration entry described in cage 1 below have been incorrectly recorded*/omitted* in the registration of the birth of which particulars are given below and I do hereby apply for the alteration*/insertion*/omission* of the particulars as stated in cage 5 below:-

- උපදැන්වන ලියාපදිංචි කිරීමේ සටහන පිළිබඳ විස්තර -
பிறப்புப் பதிவுக் குறிப்புப் பற்றிய விபரம் -
Description of the birth registration entry-

(i) දිස්ත්‍රික්කය } மாவட்டம் } District }	(ii) ලියාපදිංචි කොට්ඨාශයේ නම } பதிவுப் பிரிவின் பெயர் } Name of Registration Division }
(iii) ලියාපදිංචි කිරීමේ අංකය } பதிவு இலக்கம் } Registration No. }	(iv) ලියාපදිංචි කළ දිනය } பதியப்பட்ட திகதி } Date of Registration }
- ඉල්ලීම් කරනු ලබන්නේ වෙනස් කිරීම*/ඇතුළත් කිරීම*/අත්හැරීම* සඳහා ද සහ වග විண்ணාපනය කිරීම*/උද්දේශන*/නිෂේධන* සඳහා ද නොදන්නාද ?
Whether the application is for alteration*/insertion*/omission* -
- වෙනස් කිරීම*/ඇතුළත් කිරීම*/අත්හැරීම අදහස් කරනු ලබන්නේ යම් ලියාපදිංචි කිරීමේ සටහනක ද, ඒ සටහනෙහි කිරීමේ*/පිටපල අංකය }
திரைக்கம்*/உட்சேர்க்கை*/நீக்கம்* என்பன வேண்டும் பதிவுப் பிரதியின் கூடு*/கூடுகளின் இலக்கம் }
Number of the cage*/cages in the registration entry in which alteration*/insertion*/omission* is sought }
- අහත 3 වන කිරීමේ සඳහන් එක් එක් කිරීමේ සටහන් කරනු ලැබ ඇති විස්තර
மேலே 3 ம் விடயத்தில் குறிப்பிட்ட கூடுகளில் பதியப்பட்ட விபரங்கள் தனித்தனியாக }
Particulars as recorded in each of the cages referred to at item 3 above }

5. ඉහත 3 වන කරුණෙහි සඳහන් එක් එක් තීරයෙහි අදේක්ෂා කරනු ලබන වෙනස් කිරීමේ/ඇතුළත් කිරීමේ/අත්හැරීමේ සටහනට :
 மேலே 3 ம் விடயத்தில் குறிப்பிட்ட கூடுகளில் திருத்தம்*/உட்சேர்க்கை*/நீக்கம்* வேண்டப்படும் தள்ளுபடி :
 Nature of alteration*/insertion*/ omission * sought in each of the cages referred to at item 3 above:

6. ප්‍රකාශය සහාය කිරීමට ඇති ලේඛනගත හෝ වෙනත් සාක්ෂිවල සටහනට
 வெளிப்படுத்துகைக்கு ஆதாரமாக உள்ள ஆவணங்களினதும் சான்றுகளினதும் தள்ளுபடி
 Nature of documentary or other evidence in support of the declaration

රසීඩ් අංකය : පற்றுණ්ණි ලිපි : Receipt No. : ඉදිරි පෙටු දිනය : பணம் செலுத்திய திகதி : Date of payment :
--

මෙහි රු. 50/- ක මුදලක් ප්‍රාදේශීය ලේකම් කාර්යාලයට ගෙවා එම රසීඩ් පමණේ අංකය හා දිනය සටහන් කර,
 රසීඩ්පත අමුණා ඉදිරිපත් කරන්න.
 இங்கே ரூபா 50/- කු ආසාදන පිරිමුදුරු සෙවණෙහි සිටින බවට, පற்றுණ්ණි ලිපියක්, නිසි අවස්ථාවක
 குறிப்பிட்டு පற்றுණ්ණි ලිපියක් යොමු කළ යුතුය.
 Attach the receipt which paid 50/- Rupees to Divisional Secretariat and note the Receipt No.
 and its date.

.....
 ප්‍රකාශකයේ අත්සන/වෙළඳපොළ/වෙළඳපොළ/වෙළඳපොළ
 Signature of Declarant.

.....
 ප්‍රකාශය කරනු ලබන ප්‍රකාශකයේ තත්ත්වය
 வெளிப்படுத்துகைகள் செய்யப்படும் வெளிப்படுத்துகை
 என்ன உரிமையினால் செய்யப்படுகிறது.
 Capacity in which declaration is
 made by Declarant.

20 මස
 වන දින දී
 මා ඉදිරිපිට දී ප්‍රකාශ කරන ලදී
 20 ආණ්ඩු
 ආණ්ඩු ආණ්ඩු මුහුණතේ වෙළඳපොළට පැමිණි.
 Declared before me, at
 this
 day of 20

.....
 සහකාර රෙජිස්ට්‍රාර් ජනරාල්/අතිරේක දිස්ත්‍රික් රෙජිස්ට්‍රාර්
 දිස්ත්‍රික්ක (කොයෝත්) සමාදාන විනිශ්චයකර.
 உதவிப் பதிவாளர் அතිபதி/இணை மாவட்டப் பதிவாளர்
 மாவட்டம் அல்லது சமாதான நீதவாளர்.
 Assistant Registrar-General/Additional District Registrar of
 District of Justice of Peace.

නියමය කැපවීම ORDER

ඉහත සඳහන් උපකාරීන් ලියාපදිංචි කිරීමේ සටහනේ තීරවල
 කිරීමට අදේක්ෂිත වෙනස් කිරීමේ/ඇතුළත් කිරීමේ/අත්හැරීමේ කරන ලෙස මෙයින් බලය දෙනු ලැබේ. වෙනස් කිරීමේ/ඇතුළත් කිරීමේ/
 අත්හැරීමේ මෙයින් ඉඩ දෙනු නොලැබේ.

මෙහි මෙහි පිටුපසින් පිහිටි ප්‍රතිච්ඡේදන ක්‍රමවේදය ම් කුලකයේ මාරුණ්ණි/උද්භුක්තයන්/විඳිලිවීම්
 என்பனவற்றிற்கு இத்தால் அதிகாரமளிக்கப்பட்டுள்ளது*/மறுக்கப்பட்டுள்ளது.

The alteration*/insertion*/omission* in cages of the birth registration entry referred
 to above is hereby authorised*/refused*

20 මස වන දින දී ය.
 திகதி : 20
 Date: 20

.....
 සහකාර රෙජිස්ට්‍රාර් ජනරාල්/උද්භුක්ත පතිවෘත්ත අතිපති
 Assistant Registrar-General.

*-අදාළ නොවන කිසිවක් වෙනස් එය කටා හරින්න/විඳිලිවීම්/>Delete whichever is inapplicable.